

## 版权声明

Little Olympia and the Olympic Sports  
Archery Fencing Shooting

©Artoon 2004

图字：01—2003—7587号

## 图书在版编目 (CIP) 数据

射箭、击剑、射击 / 希腊 ARTOON 出版社著；薛菁菁译。  
—北京：人民体育出版社，2004  
(奥林匹克小丛书)  
ISBN 7-5009-2604-9

I. 射… II. 薛… III. 射… IV. G87-49  
②击剑—儿童读物 ③射击运动—儿童读物 IV. G87-49  
中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第027872号

◎人民体育出版社出版发行  
◎北京中科印刷有限公司印刷  
◎新华书店经销

◎787 × 960 16开 2.25印张 60千字  
◎2004年6月第1版  
◎2004年6月第1次印刷  
◎印数：1—10,000册  
◎ISBN 7-5009-2604-9 / G · 2503  
◎定价 10.00元

◎社址：北京市崇文区体育馆路8号(天坛公园东门)  
◎邮编：100061  
◎电话：67151482(发行部)  
◎传真：67151483  
◎邮购：67143708

(购买本社图书，如遇有缺损  
页可与发行部联系)

◎责任编辑：刘良刚  
◎封面设计：刘泉



来自古代奥林匹克的

# 奥林匹克

奥林匹克小丛书

足球 篮球 排球 沙滩排球 ①

射箭 击剑 射击 ②

棒球 垒球 手球 ③

赛跑 投掷 跳跃 ④

竞技体操 艺术体操 蹦床 ⑤

水球 游泳 跳水 ⑥

举重 摔跤 ⑦

马术 曲棍球 自行车 ⑧

柔道 拳击 跆拳道 ⑨

铁人三项运动 现代五项运动 ⑩

帆船 皮划艇 赛艇 ⑪

羽毛球 网球 乒乓球 ⑫



# 射箭 击剑 射击

奥林匹克  
小丛书



- [希腊] **ARTOON** 出版社 著
- 薛菁睿 译
- 人民体育出版社

OLYMPIA

2



奥林匹克小丛书



奥利和皮娅

OLYMPIA

射 箭

击 剑

射 击

[希腊] ARTOON 出版社 著  
薛菁睿 译

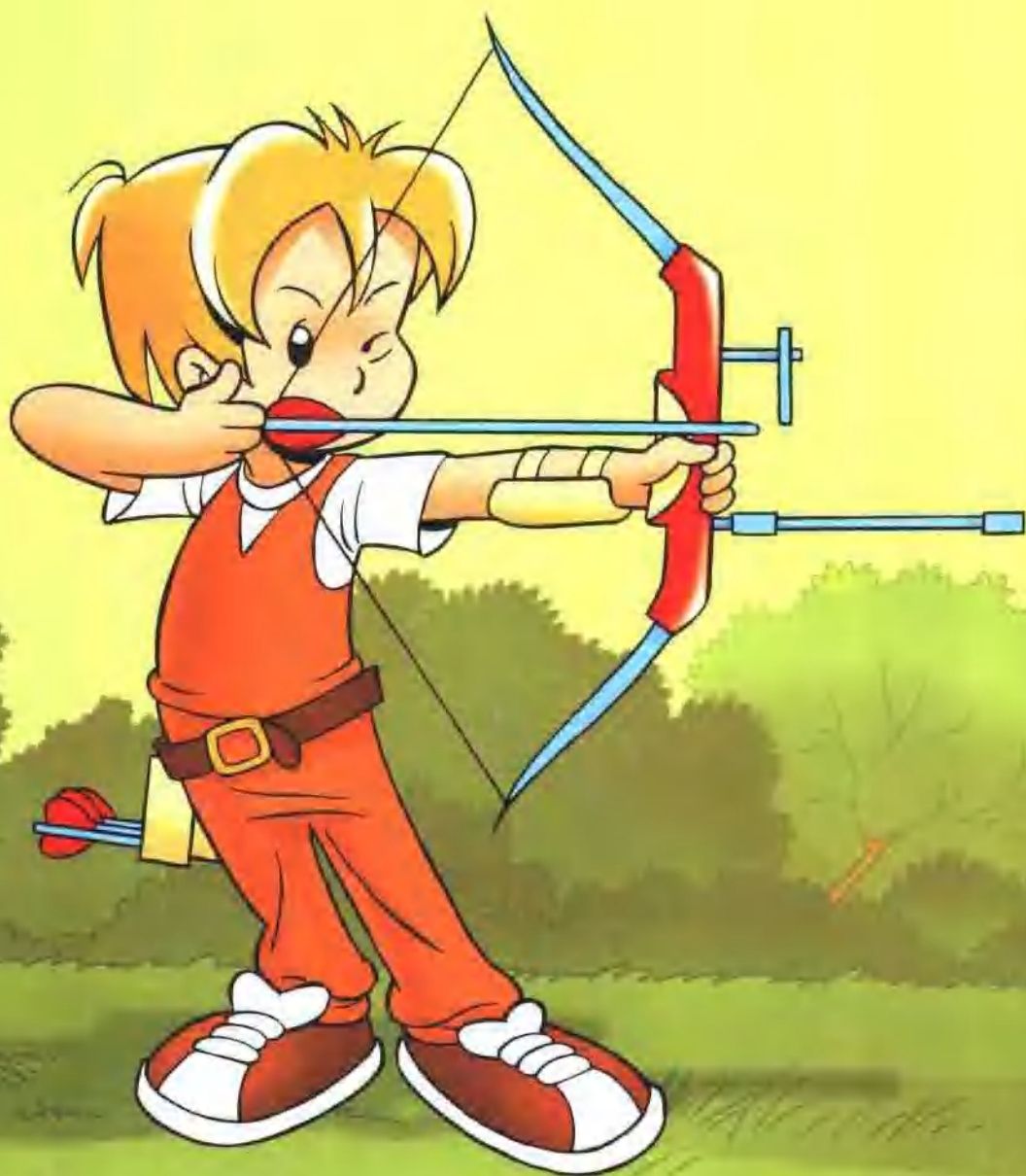
人民体育出版社



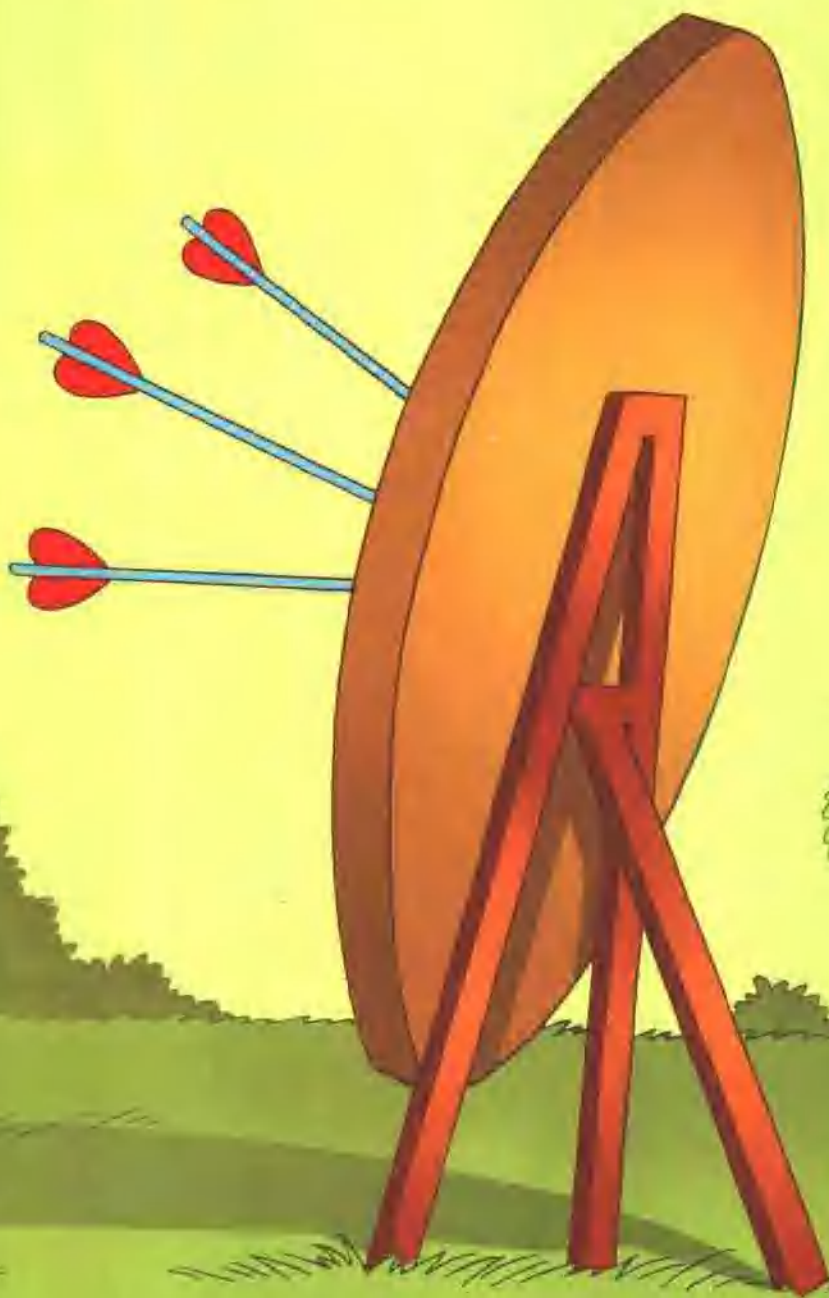
# 射 箭

archery

## 射箭运动的历史



人们在两千多年前的石器时代发明了弓。现在，在世界的许多地方，我们仍然可以看到精美的、画着石器时代的男人使用弓箭打猎的壁画。大多数文明古国，如埃及、波斯和亚述，都将自己在战争中的胜利归功于弓箭手。在中国，箭术出现在商代（约公元前17世纪～公元前11世纪）。中国是最早将射箭作为一项运动加以锻炼的国家。



## 术语提示

### 箭:

运动员射向靶子的东西,由木头、金属或碳纤维制成。

### 拉弓:

把弓拉开。

### 牛眼:

靶子上的中心点。

### 合成弓:

由不同材料制成的弓。

### 拉:

将弓弦和箭向后拉,进行射箭准备。

### 箭数:

连续射出的一组箭(通常为3支)。

### 黄心:

靶子上里层黄圈的另一叫法。

### 脱靶:

指箭未射在靶环内。

### 含珠:

当弓拉满时,弓弦上碰到射手嘴唇的点。

### 射出:

箭和弦拉满后松手。

在希腊神话中,长着翅膀的爱神用银箭射中男人,让他们狂热地爱上自己,结果通常都是非常滑稽的。爱神一般都是以一个婴儿射手的样子出现。在希腊神话中也产生了第一个女射手。最有名的有狩猎女神阿蒂米斯和好战的阿马祖斯。

16世纪以前,人们只有在比赛中才表演射箭。古代斯科尔顿射箭赛于1673年在英国创立,是最古老的射箭比赛,到目前为止还在举行比赛。1931年,国际射箭联合会在瑞士洛桑成立。



h  
s  
o  
y



# 射箭运动

## 在奥运会的历史

Olympic history of archery

射箭最早出现在奥运会上是在1900年，之后在1904、1908和1920年举行的奥运会上，人们也都看到了射箭的身影。随后中断了一段时间。射箭再次回到奥运会赛场上是在1972年，比赛项目有男子单人和女子单人。射箭团体比赛最早出现在1988年的汉城奥运会上。





## 术语提示

### 比赛:

两个人或两个队之间的竞争。

### 靶心:

靶子的正中心。

### 罗宾汉:

一箭射在已经中靶的另一支箭上。

### 一轮:

比赛中的一个阶段,运动员会努力比赛,争取进入下一个阶段的竞争。

### 中靶箭:

射中了,而且得分。

### 箭柄:

构成箭身的长杆。

### 箭尖:

箭的尖端。

### 箭翼:

用来让箭飞直的皮革或塑料。

### X:

显示箭射中牛眼的标志。

# 射箭

弓由1个弓把和2个弓臂构成。

弓弦由合成材料制成。

箭袋是用来装箭的,通常围在腰上。



# 器材与装备

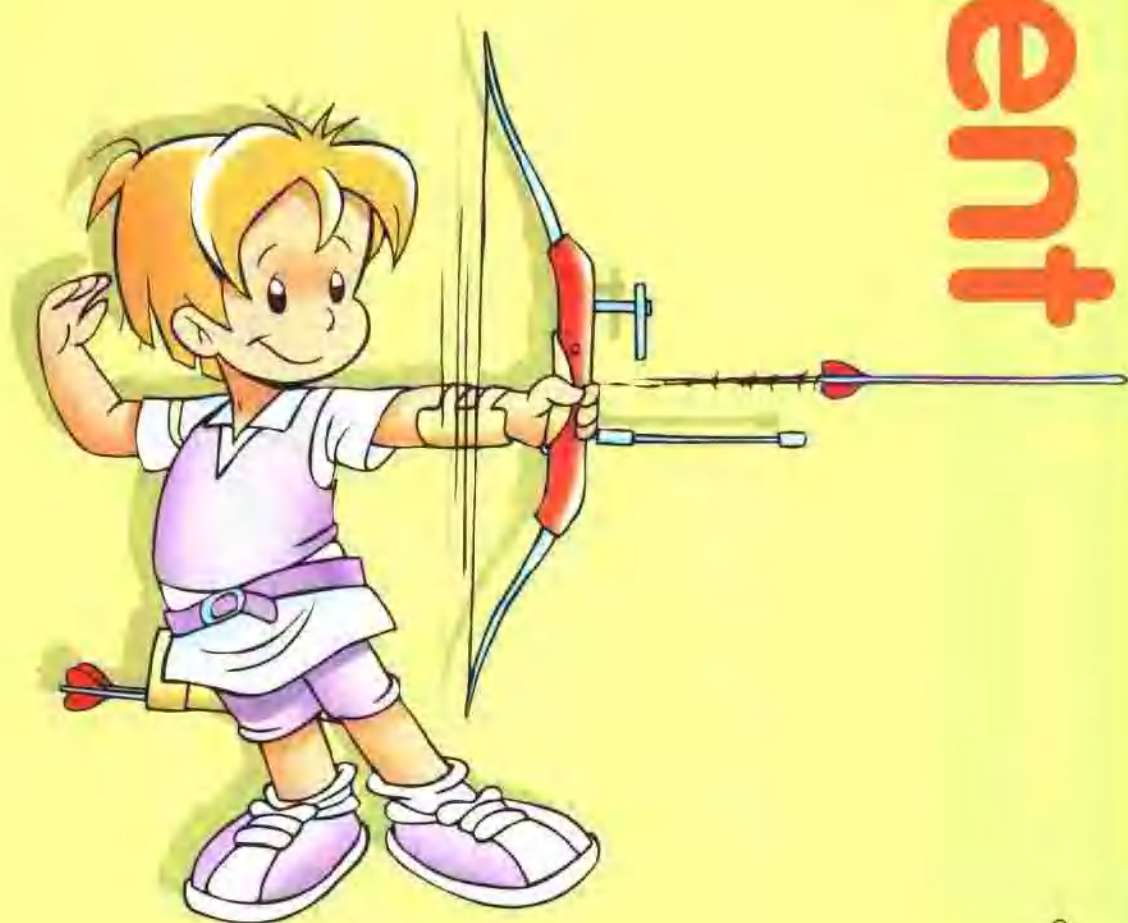
equipment

equipment

每一支箭都必须标上射手的姓名或姓名的首字母。射手同时也会使用不同颜色和形状的羽毛。

尾翼是箭后面塑料或羽毛片的名称，可以让箭飞得更直。

靶子是直径1.22米的圆圈。中心点称为牛眼，距离地面1.30米。



# 射箭运动纪事

## archery facts

获得奥运会金牌最多的人是比利时的休伯特·范·英尼斯，他在1900年和1920年两届奥运会上共获得6枚金牌和3枚银牌。

在奥运会射箭淘汰赛中，射手的主要目的是在70米远的地方把箭射中靶子中心的圆圈里。

英国的基尔温宁射箭俱乐部是世界上成立时间最久的射箭俱乐部。它记载的第一箭可以追溯到1483年，当时的靶子是一只木鸟，安在一座高塔上的一根杆子上。



获得世界冠军称号最多的男子是瑞典的汉斯·多伊根，他在1947~1950年间共获得4项世界冠军。女子是波兰的雅尼娜·斯皮夏约娃·库尔科夫斯卡，她在1931~1947年间共获得4项世界冠军。





比利时的奥斯卡·凯塞斯  
在1904~1968年间共参加过  
21次世界锦标赛。

2001年1月在法国尼姆举行的18米室内射箭比赛中，意大利的米凯莱·弗兰吉利共获得597分，总分为600分。同年11月，他又在意大利加拉雷塔举行的25米室内射箭比赛中获得598分，总分也是600分。

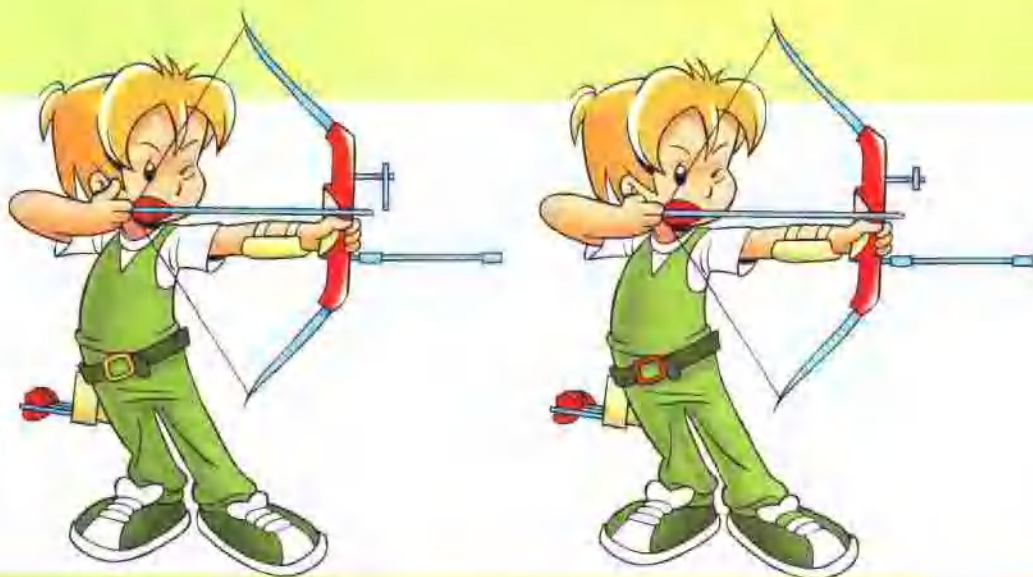
24小时目标射箭：1977年11月18~19日在新西兰奥克兰举行的48朴次茅斯回合中，吉米·瓦特和戈登·丹比在24小时里共获得51633分。

24小时野外射箭：1983年4月28~29日在兰开夏举行的野外射箭比赛中，荷兰莫斯野外俱乐部的6名成员在24小时里共获得123724分。

# 1

## 相似的还是一样的

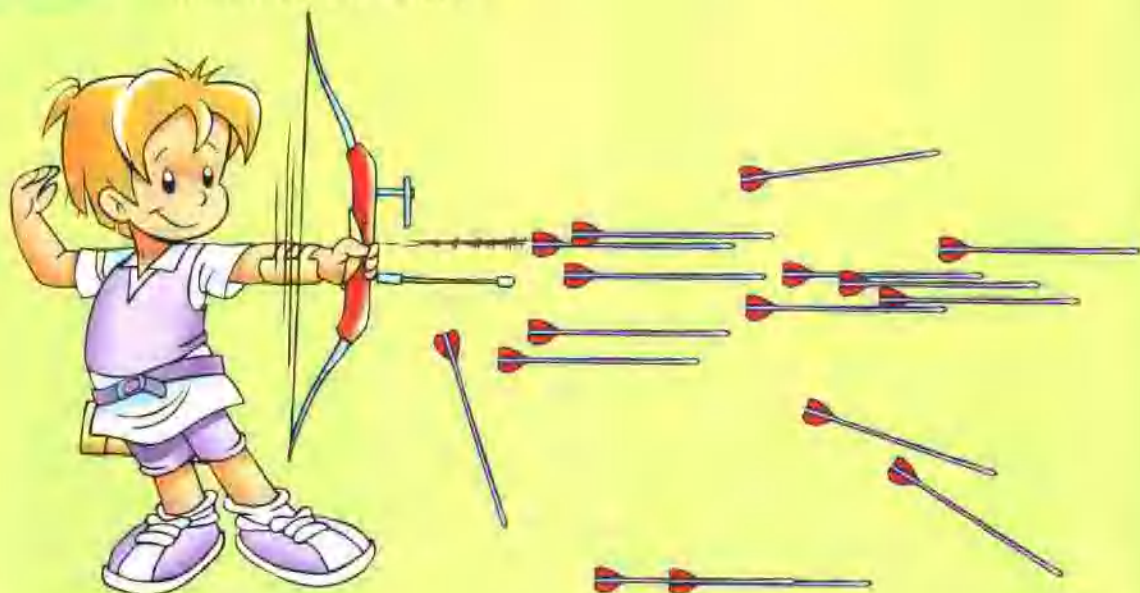
下面是奥利的2幅图片，你能找出它们之间的5个不同之处吗？



# 2

## 数一数

奥利共射了多少支箭？



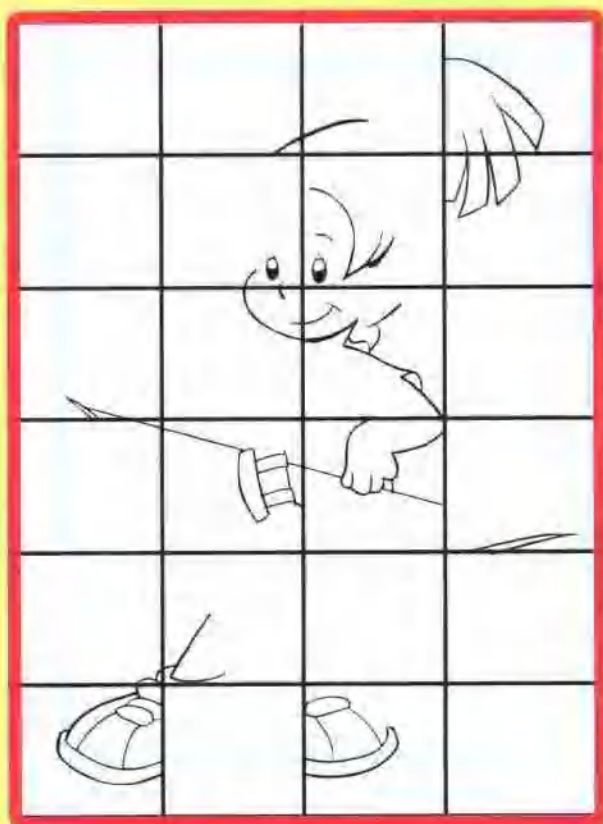
# 做游戏

games to play

## 3

### 趣味素描

把皮娅画下来，发挥一下你的素描才能！

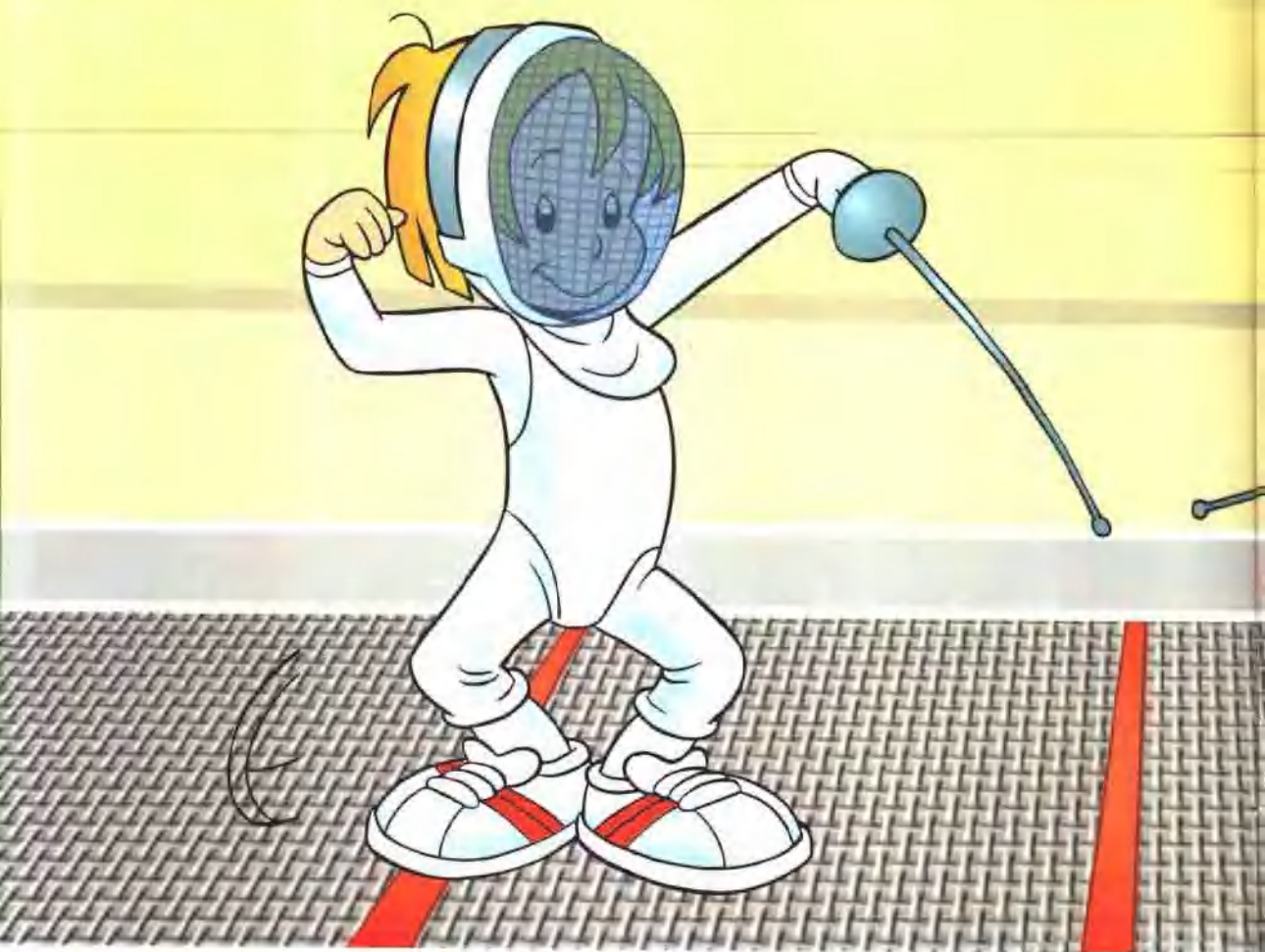




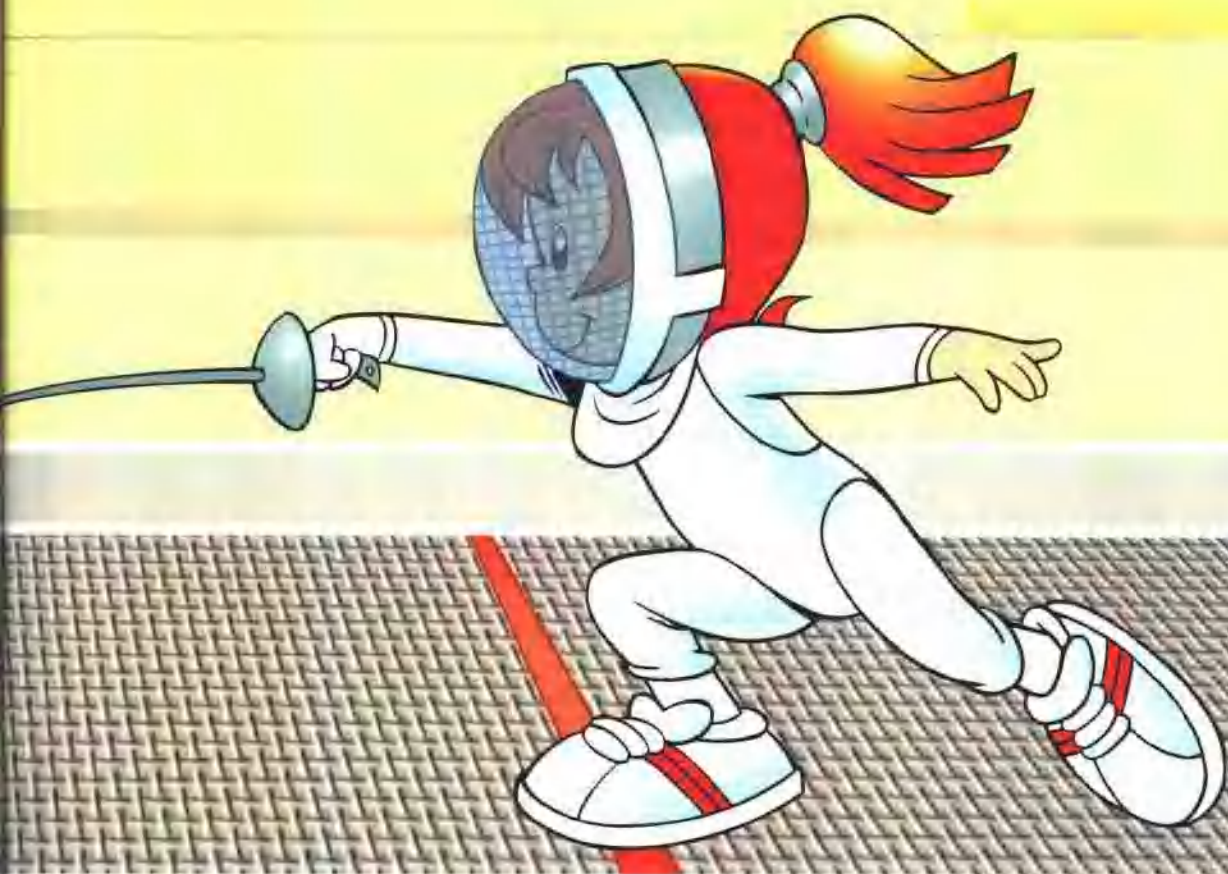
# 击剑

Fencing

## 击剑运动的历史



击剑的历史可以追溯到公元前1190年，现在我们在埃及的一座寺庙里还可以看到世界上最古老的击剑比赛的证据。和现代击剑一样，当时参加比赛的人也带着面具，在剑的前端也有一个小球。古代的波斯人、巴比伦人和希腊人也练习剑术，有时是进行友谊赛，有时是在战斗中使用。罗马人发现日尔曼部落利用击剑来解决争端，这种简单的公正方式被称为“决斗”，在中世纪的欧洲国家非常普遍。15世纪，男人以配剑作为一种时髦的装饰，为荣誉而战的情况经常出现，虽然他们的“决斗”理由今天看起来都非常可笑。为了学习如何防卫，年轻的绅士们来到击剑学校，接受意大利老师的培训，学习击剑技巧和速度，并将击剑发展成为一门艺术。





# 术语提示

## 前进:

向前移动。

## 进攻:

伸出手臂用剑攻击对手。

## 击打:

轻击对手的剑刃,开始进攻或威胁将要开始进攻。

## 较量:

两名击剑手之间的完整比赛。

## 禁闭击剑线:

阻拦进攻。

## 复杂的:

需要使用几个动作的进攻或反攻。

## 实战姿势:

击剑比赛的基本准备姿势。

## 拦截:

击剑手用剑做快速反击动作,以阻碍对手的进攻。

## 直刺:

简单直接的进攻。

## 有效部位:

指规则规定可刺击的身体部位。

## 无效部位:

指规则规定不可刺击或击中无效的身体部位。

花剑是从法国皇家宫廷击剑发展起来的。花剑的规则非常严格,最终变成一门高度克制的剑术。与此同时,在现实世界中,生死决斗依然继续,使用的武器更尖锐、更重,也不讲究什么规则。那时学生们需要在决斗条件下练习剑术,在这种情况下,什么目标都是可以的。因此,剑术老师们就引进了重剑,这种剑是专门的决斗剑,但没有尖,所以危险性很小。最后引进的一种剑是轻型佩剑。这种剑的形状是弯曲的,由土耳其弯刀发展而来。

到了19世纪末,大多数欧洲国家都将决斗视为一种违法行为,于是击剑就逐渐变成了一项竞技体育运动。1913年,国际击剑联合会成立。

